



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada  
Cabot Place, Phase II, 2nd Floor  
Box 4600  
St. John's, NL  
A1C 5T2  
Bid Fax: (709) 772-4603

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,  
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
PWGSC / TPGSC - Nfld. Region  
Cabot Place, Phase II, 2nd Floor  
Box 4600  
St. John's, NL  
A1C 5T2

<b>Title - Sujet</b> Agri Cnd - Chambre de croissance	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 01800-190450/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 01800-190450	<b>Date</b> 2018-10-16
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$XAQ-040-7185	
<b>File No. - N° de dossier</b> XAQ-8-41120 (040)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> at - à 02:00 PM on - le 2018-11-06	<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Newfoundland Standard Time NST
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Connolly, Carolyn	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> xaq040
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (709) 772-5396 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (709) 772-4603
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> (type or print) <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

N° de l'invitation - Sollicitation No.  
01800-190450/A

N° de la modif - Amd. No.  
001

Id de l'acheteur - Buyer ID  
xaq040

N° de réf. du client - Client Ref. No.  
01800-190450

File No. - N° du dossier  
XAQ-8-41120

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

---

## TABLE DES MATIÈRES

<b>MODIFICATION 001</b> .....	<b>2</b>
1.1 MODIFICATION 001.....	2

## **MODIFICATION 001**

### **1.1 Modification 001**

La modification 001 vise à répondre aux questions suivantes:

#### En ce qui concerne la plage de températures :

Les spécifications indiquent « -10 °C (avec éclairage éteint) ou 2 °C (éclairage allumé) à 45 °C ».

Q1. Une température aussi basse que -10 °C avec éclairage éteint et de 2 °C avec éclairage allumé nécessitera des cycles de dégivrage périodiques du phytotron. Les cycles de dégivrage auront lieu toutes les deux à trois heures et dureront normalement 15 minutes; la température pourrait s'élever d'environ 7 °C dans l'aire de croissance pendant ce laps de temps. Est-ce acceptable que la température monte dans l'aire de croissance pendant le cycle de dégivrage?

➤ Réponse : Acceptable

Q2. La plupart des fabricants d'appareils d'éclairage à DEL pour l'horticulture précisent une température ambiante maximale de 40 °C. Est-ce acceptable?

➤ Réponse : Acceptable

#### En ce qui concerne les prises électriques supplémentaires :

Les spécifications indiquent « 3 prises électriques en vue du branchement de l'équipement ».

Q3. Est-ce qu'un seul circuit de 120V 6A alimentant les trois prises serait acceptable?

➤ Réponse : Acceptable

#### En ce qui concerne l'aménagement du phytotron :

Les spécifications indiquent « Le personnel sur place procèdera au déchargement, effectuera les branchements électriques et hydrauliques... ».

Q4. Est-ce que le terme « personnel » fait référence au personnel d'AAC ou au personnel du fabricant du phytotron?

➤ Réponse : Au personnel d'AAC

**TOUS LES AUTRES TERMES ET CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉES**